

Small Claims Court / Cour des petites créances de

Claim No. / N° de la demande

Address / Adresse

Phone number / Numéro de téléphone

BETWEEN / ENTRE

Plaintiff(s)/Creditor(s) / Demandeur(s)/demanderesse(s)/créancier(s)/créancière(s)

and / et

Defendant(s)/Debtor(s) / Défendeur(s)/défenderesse(s)/débiteur(s)/débitrice(s)

My name is

Je m'appelle

(Full name / Nom et prénoms)

I live in

J'habite à

(Municipality & province / Municipalité et province)

I make this affidavit to support my motion for payment out of court of money belonging to

Je fais le présent affidavit à l'appui d'une motion en vue du versement d'une somme d'argent consignée qui appartient à

(Name of person under disability / Nom de l'incapable)

of

de

(Address / Adresse)

who is

qui est

(State the nature of the disability / Indiquez la nature de l'incapacité)

and who was born on

et qui est né(e) le

(Date)

I am

Je suis

(State your connection with the person under disability / Indiquez votre rapport avec l'incapable)

The Accountant has informed me that \$

Le comptable m'a informé(e) que la somme de

, including interest accrued to

\$, y compris les intérêts courus au

, is in court.

(Date)

est consignée au tribunal

There has been previously paid out the sum of \$

Il a déjà été versé sur ce montant la somme de

on

\$ le

(Date)

I propose that the sum of \$

Je propose que la somme de

should be paid out of court to

soit versée à

(Name of person / Nom de personne)

for the following purpose: (Set out what the person you named will do with the money.)

aux fins de

(Précisez ce que la personne que vous avez nommée fera de l'argent)

I believe that this money should be paid out of court for the following reasons:

J'estime que cet argent doit être versé pour les raisons suivantes :

Set out your reasons in numbered paragraphs.

Indiquez vos raisons sous forme de dispositions numérotées.

Multiple horizontal lines for writing reasons.

If more space is required, attach and initial extra pages. / Si vous avez besoin de plus d'espace, annexe une ou des feuilles supplémentaires et parapez-les.

Sworn/Affirmed before me at _____
Déclaré sous serment/Affirmé (Municipality / *municipalité*)
solennellement devant moi à

in _____
en/à/au (Province, state or country / *province, État ou pays*)

on _____, 20____
le

Commissioner for taking affidavits
Commissaire aux affidavits
(Type or print name below if signature is illegible.)
(Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères d'imprimerie ci-dessous si la signature est illisible.)

Signature
(This form is to be signed in front of a lawyer, justice of the peace, notary public or commissioner for taking affidavits.)
(La présente formule doit être signée en présence d'un avocat, d'un juge de paix, d'un notaire ou d'un commissaire aux affidavits.)

WARNING: IT IS AN OFFENCE UNDER THE CRIMINAL CODE TO KNOWINGLY SWEAR OR AFFIRM A FALSE AFFIDAVIT.
AVERTISSEMENT : FAIRE SCIEMMENT UN FAUX AFFIDAVIT CONSTITUE UNE INFRACTION AU CODE CRIMINEL.